
OBSERVAȚII ASUPRA FOLOSIRII ARTICOLULUI GENITIVAL ÎN LIMBA PRESEI ACTUALE

DE

R. OCHEȘEANU

Deși articolul genitival (sau posesiv) nu prezintă în teorie nici o dificultate în ceea ce privește întrebuințarea, în practică, folosirea lui corectă se dovedește a fi grea.

Dificultatea nu vine atât de la numărul și varietatea aspectelor lui morfologice, cât mai ales de la faptul că acest instrument gramatical presupune existența a două cuvinte pe care le leagă. Unul e totdeauna substantiv, celălalt poate fi un pronume posesiv, un substantiv ori un pronume în genitiv sau un numeral ordinal.

Acest articol leagă pronumele posesiv sau cazul genitiv și substantivele pe care le determină ca atribute. El poate fi înlocuit prin articolul enclitic care se alipește la substantivul pe care-l determină. De exemplu sintagma „cărți ale noastre” este echivalentă cu „cărțile noastre”.

Formele articolului genitival (sau posesiv) sînt la sg. m. *al*, f. *a*; la pl. m. *ai*, f. *ale*; la m.f.gen.-dat. *alor*. Ele variază după genul și numărul substantivului de care depinde genitivul (sau pronumele posesiv) și care în mod obișnuit ocupă locul întâi în sintagma respectivă.

În principiu acordul articolului genitival este simplu, în practică însă, dată fiind strînsa legătură dintre articol și cuvîntul pe care îl însoțește, vorbitorii sînt înclinați să schimbe aspectul morfologic al articolului după genul și numărul substantivului următor și nu după al celui precedent.

De aici s-a ajuns la o serie de dificultăți, în ce privește acordul acestui articol.

În rîndurile care urmează vom face o grupare a acestor abateri — uneori greșeli propriu-zise — de la regula obișnuită.

Astfel, în limba vorbită, mai ales în Moldova, este foarte răspîdită forma *a* pentru ambele genuri și numere.

Această formă, deși obișnuită în limba secolului al XIX-lea, în special în prima lui jumătate, eînd o întîlnim chiar la scriitorii și mai ales

la poezii noștri mari, ca Alecsandri și Eminescu (de ex. : *Nici ca Dunărea să-ncepe spumegînd a tale oști* (Eminescu, O.I. 147) sau *Innegrînd tot orizontul Cu-a lor zeci de mii de scuturi* (Eminescu, O. I. 147), constituie totuși o abatere.

Astăzi, cînd limba literară s-a perfecționat și normele ei se impun peste tot, această abatere, răsîndită mai ales în limba vorbită și populară, trebuie evitată. Ea nu poate fi admisă nici chiar la poeți. Din păcate însă, în publicațiile noastre actuale avem destule exemple în care o întîlnim. Ne mulțumim să cităm două dintre ele. Astfel în exemplul : *Aceasta se manifestă după două-trei scurtări a vîrfurilor ramurilor* (Știință și Tehnică 4/1956, p. 17), în care apare această formă unică *a* pentru ambele genuri și numere, acordul este evident greșit. Articolul genitival care leagă substantivul *scurtări* de atributul său *vîrfurilor* trebuia să se acorde în gen și număr cu substantivul *scurtări* de care depinde. Deci corect este : *ale vîrfurilor*.

Aceeași observație pentru exemplul : *Nu făceau parte din domeniul noțiunilor și a teoriilor* (Gazeta literară 113, 6/3), unde articolul genitival trebuia acordat cu substantivul *domeniul*, deci : *domeniul noțiunilor și al teoriilor*.

De aici se desprinde clară regula că articolul genitival trebuie să se acorde cu substantivul pe care-l determină genitivul și nu cu cel pus în genitiv, indiferent la ce depărtare de genitiv se găsește substantivul determinat.

Pe lîngă această abatere de la regula acordului articolului genitival întîlnim chiar greșeli propriu-zise. Aceste greșeli se pot grupa în două categorii :

1. Acordul articolului genitival se face nu cu cuvîntul pe care-l determină genitivul, ci cu genitivul însuși, care, fiind mai aproape de articol, decît substantivul regent, impune acestuia genul și numărul său. Exemplul : *Pentru ilustrare să analizăm operațiile de găurire ale piesei „bloc motor” al autocamionului* (Știință și Tehnică 4/1956, p. 28) conține de fapt două greșeli de acord : *operațiile de găurire ale piesei și al autocamionului*. Ne vom ocupa mai întîi de partea finală a propoziției, unde acordul articolului genitival s-a făcut cu substantivul *autocamionul*. În acest caz avem a face cu fenomenul acordului prin atracție, care s-a produs cu atît mai ușor cu cît substantivul regent *piesa* este despărțit de atributul *autocamionului* prin cuvîntul „bloc motor”. Corect ar fi trebuit spus : *a autocamionului*.

2. Acordul se face greșit, deoarece nu se ține seama de aspectul morfologic al substantivului regent. Această greșeală are loc mai ales atunci cînd articolul stă împreună cu genitivul respectiv după un substantiv determinat el însuși de alt substantiv sau de un infinitiv lung, așa încît nu e clar cu care substantiv trebuie făcut acordul.

Astfel, în exemplul citat mai sus : *operațiile de găurire ale piesei*, articolul genitival ar fi trebuit să ia, conform regulei, genul și numărul substantivului de care depinde genitivul *piesei*. Deci acordul trebuia făcut cu infinitivul substantivat *găurirea* și nu cu substantivul *operațiile*, care e de fapt regentul ambelor atribute. Deci : „*operațiile de găurire a piesei*” De asemenea în *Procesul de sudare al vîrstelor* (Gazeta Literară 112, 3/5), articolul genitival trebuia să se acorde cu infinitivul substantivat

sudarea și nu cu substantivul *procesul*. Deci trebuia spus : *procesul de sudare a vîrstelor*.

Desigur că în asemenea exemple intervine uneori și înțelegerea greșită a conținutului exprimat prin construcția respectivă. Aceeași greșeală se observă și în construcția : *studiul formării limbii și al poporului român* (Contemporanul, nr. 102, 3/4), în care, fiind vorba de formarea poporului român și nu de studiul poporului român, trebuia spus *studiul formării limbii și a poporului român*.

Tot așa, dacă analizăm exemplul următor : *Este necesar ca revista să îmbrățișeze mai larg și mai sistematic întreaga bogăție de aspecte a activității noastre culturale* (Contemporanul, 1954, nr. 24, p. 1), vedem că este vorba de aspectele activității noastre culturale care sînt multiple, bogate, deci articolul genitival trebuia să se acorde cu substantivul *aspecte* : *bogăția de aspecte ale activității noastre culturale*.

În alt exemplu : *Nivelul de cunoștințe ale studenților* (Scinteia, 1954, nr. 2583), acordul articolului genitival s-a făcut greșit cu substantivul cel mai apropiat *cunoștințe*, care e de fapt însoțitorul cuvîntului regent *nivelul*.

Toate aceste exemple ne fac să ne dăm seama și mai bine de rolul important pe care îl are aici înțelegerea justă a conținutului exprimat. Pentru a face acordul corect este deci necesar să analizăm conținutul frazei și să găsim substantivul regent, de care depinde genitivul precedat de articolul genitival, pentru a acorda articolul în gen și în număr cu acest regent.

Există însă cazuri cînd numai contextul hotărăște cum trebuie făcut acordul. Astfel în exemplul *rolul de educare al cadrelor didactice*, forma articolului poate fi și *a*, după cum este vorba de rolul de educare pe care îl au profesorii (genitiv subiectiv), sau de rolul statului în educarea cadrelor didactice (genitiv obiectiv).

În aceeași categorie a cazurilor discutabile, în ceea ce privește corectitudinea acordului articolului genitival, se pot plasa și următoarele exemple : *Legile de dezvoltare a societății* sau *legile interne de dezvoltare a limbii*. Este discutabil dacă acordul se face cu substantivul *dezvoltare* și atunci este corect spus *dezvoltare a societății*, *a limbii* sau se consideră *legile de dezvoltare* ca o unitate, o sintagmă și atunci acordul trebuie făcut cu substantivul *legile* și deci corect : *legile de dezvoltare ale limbii* sau *legile de dezvoltare ale societății*.

Pe lângă greșelile amintite în legătură cu acordul articolului genitival întîlnim foarte des în publicațiile noastre exemple în care acest articol lipsește cu totul. De exemplu, în propoziția : *Consecința firească... a fost negarea însemnătății și rolului istoric al alianței muncitorești țărănești* (Cercetări filozofice, t. III, nr. 4/1955, p. 80), era necesară folosirea articolului genitival *a* înaintea substantivului *rolul* : *negarea însemnătății și a rolului istoric al alianței...*

De asemenea, în citatul : *...ca urmare a altoirii formelor celor mai înalte ale proprietății și exploatării capitaliste* (Cercetări filozofice III, 4/1955, p. 87), se impune repetarea articolului genitival, deoarece genitivele *proprietății* și *exploatării capitaliste* exprimă două noțiuni diferite care nu alcătuiesc o unitate.

Dacă uneori articolul genitival, deși necesar, nu este exprimat, după cum s-a văzut din exemplele citate, alteori acest articol apare fără necesitate. În exemplul : ...*datorită sprijinului și a osteneții noastre*.. (Scin-teia, 1954, nr. 283), printr-un fel de hiperurbanism sintactic apare acest *a*, deși *sprijinului și osteneții* sînt în cazul dativ (cerut de *datorită*) și nu în genitiv. Articolul genitival nu-și are deci locul aici.

În alte cazuri, alături de lipsa articolului genitival constatăm și o acumulare de genitive care îngreuiază stilul. Astfel în exemplul : *Tratarea multilaterală a problemelor de creație din domeniul literaturii, teatrului, plasticii, muzicii, cinematografeii* (Contemporanul, 1954, nr. 24, p. 1) sau în citatul : *Popularizarea consecventă și multilaterală a marilor cuceriri ale culturii, artei și științei din Uniunea Sovietică* (Contemporanul, 1954, nr. 24, p. 1), numeroasele genitive care se găsesc în aceeași frază puteau fi evitate prin schimbarea construcției.

În concluzie trebuie să observăm că, deși problema articolului genitival în aparență este foarte simplă, în practică ea ridică o serie de dificultăți legate în special de acordul acestuia. Pentru evitarea greșelilor este necesară nu numai cunoașterea și folosirea corectă a regulii acordului, cît mai ales analiza și cunoașterea exactă a textului pe care vrem să-l redăm.

